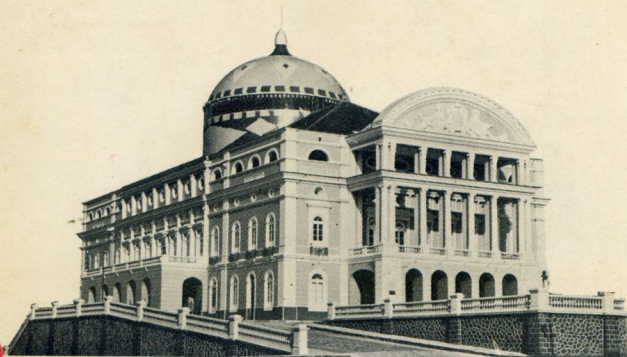
GUIA	DIRECTORY
das	of the
RUAS	STREETS
ATRAÇÕES	ATTRACTIONS
e	and
EDIFÍCIOS	PRINCIPAL
PRINCIPAIS	BUILDINGS
com uma	with a
HISTÓRIA BREVE	BRIEF HISTORY
e	and
ESTATÍSTICAS	STATISTICS
de	of

MANAUS

AMAZONAS BRASIL

SEGUNDA EDIÇÃO

DEZEMBRO, 1970

REDATOR:

richard melnyk
POSTA RESTANTE
MANAUS, AMAZONAS, BRASIL

D E C L A R A Ç Ã O

DECLARO para os devidos fins que os trabalhos intitulados "MAPA DA CIDADE DE MANAUS" e "MUNICÍPIO E ZONA FRANCA DE MANAUS", feitos pelo senhor RICHARD MELNYK, foram por mim examinados e considerados em condições de serem publicados, pelo que damos nosso endosso oficial.

SECRETARIA DE OBRAS E URBANIZAÇÃO DA PREFEITURA MUNICIPAL DE MANAUS, em 7 de fevereiro de 1969.

Engº RAIMUNDO MENDES FREIRE FILHO
Secretário

DECLARATION

I DECLARE for just ends that the works entitled "MAP OF THE CITY OF MANAUS" and "MUNICIPALITY AND FREE ZONE OF MANAUS", done by Mr. RICHARD MELNYK, were examined by me and considered in condition to be published, for which we give our official endorsement.

SECRETARIAT OF WORKS AND URBANIZATION OF THE MUNICIPAL PREFECTURE OF MANAUS, February 7, 1969.

Engineer RAIMUNDO MENDES FREIRE FILHO
Secretary

COMO USAR ÊSTE GUIA:

Êste Guia foi elaborado para assistir o turista, o homem de negócio, tanto quanto o amazonense para encontrar rápidamente e sem dificuldade todas as ruas, atrações e edifícios principais de Manaus. No mapa a cidade foi dividida em oito zonas naturais denominadas A–B–C–D–E–F–G–H. Dentro de cada zona há um ou mais Bairros, os quais, para facilitar o uso do mapa, foram assim designados:

AD	Adrianópolis	PT	Petrópolis
BM	Beco do Macedo	GV	Pres.Getúlio Vargas
CA	Cachoeirinha	RZ	Raiz
CO	Centro	SL	Santa Luzia
CH	Chapada	SA	Santo Antônio
CM	Col.Oliveira Machado	SF	São Francisco
CS	Constantinópolis	SG	São Geraldo
GL	Glória	SJ	São Jorge
JA	Jardim Amazonas	SO	São Lázaro
ML	Morro da Liberdade	SR	São Raimundo

Tambem, a fim de facilitar o uso do Guia, todas as vias foram abreviadas como se segue:

A.	Avenida	Blvd.	Boulevard	R.	Rua
B.	Beco	E.	Estrada	T.	Travessa

Todas as vias da cidade são catalogadas alfabéticamente com as codificações seguinte. Por exemplo: Henrique Martins, R.C-CO tem a intenção de esclarecer que *Rua* Henrique Martins é na zona *C* no Bairro *Centro* da cidade. Onde haja mais de uma rua com o mesmo nome, são alinhadas em conjunto. Por exemplo: São Francisco, R.B-SA,B-SR,H-CS significa que há uma *Rua* São Francisco na zona *B* no Bairro de *Santo Antônio*; outra na zona *B* no Bairro de *São Raimundo*; e mais uma na zona *H* no Bairro de *Constantinópolis.*

Esperamos que êste Guia lhe seja útil e lhe ajude a fazer de seu passeio em nossa Capital uma experiência agradável.

Benvindo a Manaus!

HOW TO USE THIS DIRECTORY:

This Directory was designed to assist the tourist, the business man, as well as the local resident to find quickly and without difficulty all the streets, attractions and principal buildings of Manaus. On the map the city has been divided into eight natural zones denominated A–B–C–D–E–F–G–H. Within each zone there are one or more City Districts, which to facilitate the use of the map, have been abbreviated as follows:

AD	Adrianópolis	PT	Petrópolis
BM	Beco do Macedo	GV	Pres.Getúlio Vargas
CA	Cachoeirinha	RZ	Raiz
CO	Centro	SL	Santa Luzia
CH	Chapada	SA	Santo Antônio
CM	Col.Oliveira Machado	SF	São Francisco
CS	Constantinópolis	SG	São Geraldo
GL	Glória	SJ	São Jorge
JA	Jardim Amazonas	SO	São Lázaro
ML	Morro da Liberdade	SR	São Raimundo

To further facilitate the use of the Directory all roadways have been abbreviated as follows:

A.	Avenida	Blvd.	Boulevard	R.	Rua
B.	Beco	E.	Estrada	T.	Travessa

All the city's roadways are alphabetically listed with their localizing codifications following. For example: Henrique Martins,R.C-CO indicates that *Rua* Henrique Martins is in zone *C* in the *Centro* City District. In those cases where there is more than one street with the same name they are all listed together. For example: São Francisco,R.B-SA,B-SR,H-CS means that there is a *Rua* São Francisco in zone *B* of the *Santo Antonio* City District, another in zone *B* of the *São Raimundo* City District, and still another in zone *H* of the *Constantinopolis* City District.

We hope this Directory shall serve you well and help to make your stay in our Capital an enjoyable experience.

Welcome to Manaus!

RUAS – STREETS

A

Abdul Sá Peixoto,R. G-RZ
Abilio Nery,R. G-RZ
A.Carvalho Pães de Andrade,R. F-SF
Acre,R. E-JA
Adauto Lacerda,R. G-PT
Adriano Jorge,R. B-SR
Afonso Pena,R. D-CO
Agesislau P.da Silva,R. B-SA
Aguisland,R. C-CO
A.Jorge,R. A-ML
Ajuricaba,A. F-CA
Ajuricaba,B. C-CO
Ajuricaba,R. A-SJ
Ajuricaba,R. C-CO
Aleixo,E.do F-SF
Alex.Carvalho Leal,R. G-RZ
Alfredo do A.Bastos,R. A-SJ
Alfredo P.Barreto,R. F-SF
Aluisio Brasil,R. G-RZ
Amancio de Miranda,R. H-CS
Amapá,R. E-JM
Amazonas,B. H-SL
Amazonas,Blvd. D-CO
Amazonas,R. H-ML
Amazonas,R. H-CS
A. Miranda Leão,R. C-CO
Amparo,R.do E-BM
Ana Nogueira,R. H-CS
Andradas,R.das C-CO
Angelo F.Urso,R. F-SF
Antimary,A. F-CA
Antonio Bittencourt,R. B-GL
Antonio Pinto,R. G-RZ
Antonio dos P.Miranda,R. F-SF
Antony,do G-RZ
Apurinã,A. D-CO
Araujo Filho,R. F-SF
Aristofano Antony,R. G-RZ
Armando Barbuda,R. H-SL
Arnaldo Peres,R. G-PT
Arsenal de Marinha,R. H-CM
Artur Bernardes,T. E-SG
Atayde Verona,R. F-SF
Ayrão,A. D-GV
Ayres J.Almeida,R. F-SF

B

Barcelos,R. D-CO
Bairro do Céu C-CO
Bandeira Branca,R. C-CO
Barão Maracaiú F-SF
Barão do Rio Branco,R. A-SJ
Barão de S.Domingos,R. C-CO
Barbosa Rodrigues,R. F-SF
Barcelos,R. D-GV
Barés,R.das C-CO
Barés Maracanã,R. F-SF
Barroso,R. C-CO
Batista,B. H-CS
Beira Mar,R. B-SR
Belém,R. E-BM
Belo Horizonte,R. E-AD
Belo Horizonte,R. F-SF
Benjamim Constant,R. G-PT
Benjamim Constant,R. H-CM
Benjamim Silva,R. D-CO
Bento Brasil,R. G-RZ
Bernardo Mechiles,R. G-PT
Bôa Sorte,R. D-GV
Bôa Sorte 1 ,B. D-GV
Bôa Sorte 2 ,B. D-GV
Bôa Sorte 3 ,B. D-GV

Bôa Sorte 4 ,B. D-GV
Bôa Vista,B. B-SR
Bôa Vista,R. B-SR
Bomba,B.da H-CS
Borba,R. F-CA
Bragança,B. D-GV
B.Ramos,R. C-CO
Branco e Silva,R. H-SO
Brasil,R. A-SJ
Brasil,R. E-BM
Brasil,R. H-SO
Brasil,R. H-CS
Brasilia,R. A-SJ
Brasilia,R. H-SO
BR Dezesete,E.da E-SG

C

Cachoeira,R.da B-SR
Crisanto Jobim,R. G-PT
Cardoso Andrade,R. F-SF
Carvalho Leal,A. F-CA
Ceará,R. E-BM
Ceará,R. E-CH
Ceará,R. H-SL
Cel.Conrado Niemeyer,R. G-PT
Cel.Basílio Pirro,R. G-PT
Cel.Ferreira de Araujo,R. G-PT
Cel.Gonzaga,E.da H-CS
Cel.Manuel Correia,R. F-SF
Cel.Mir.da Silva Reis,R. G-PT
Cel.Pedro Freire,R. H-SL
Cel.Pedro de Souza,R. H-SO
Cel.Salgado,R. B-GL
Cel.Sérgio Pessoa,R. C-CO
Central,B. B-SR
Central,R. B-GL
Central,R. B-SR
C.das Neves,B. C-CO
C.das Neves,R. C-CO
Cezar Ituassú,R. G-PT
Chapada,B. E-CH
Chaves Ribeiro,B. E-SG
Cinco de Junho,R. B-GL
Cinco de Setembro,R. B-SR
Claudio Mesquita,R. E-BM
Clarindo de Queiroz,R. F-SF
Codajás,R. F-CA
Cdr.Alexandre Amorim,R. C-CO
Cdr. Matos Areosa,R. B-SA
Cdr.Clementino,B. D-CO
Cdr.Clementino,R. D-CO
Cdr.Clementino,T. D-CO
Cdr.J.G.Araujo,R. B-SA
Comerciários,E.dos A-SA
Comércio,B.do C-CO
Compensa,E.da B-SR
Conego Man.Monteiro,R. F-SF
Coronel Salgado,R. C-CO
Cristais,B.dos H-SO
Costa Azevedo,R. C-CO
Cruzeiro,B.do D-CO
Cte.Remédio,B. G-RZ
Cuiabá,R. E-JM
Cumaru,B. H-SL
Cunha Melo,R. G-RZ
Custódio C.Lima,R. H-ML

D

Daniel Sevalho,R. G-RZ
Danilo Correa,R. G-RZ
Darcy Vargas,R. E-CH
Delcidio Amaral,R. H-CS
Delfim de Souza,R. G-RZ
Des.Artur Virgilio,R. A-SJ
Des.A.Virgilio,R. H-SL
Des.Teotonio Coimbra,R. H-SO

Dezoito de Setembro,R. A-SJ
Dez de Julho,R. C-CO
Diagonal,A. E-JA
Djalma Batista,R. G-RZ
Djalma Dutra,R. E-BM
D.Libania,R. C-CO
D.Monteiro,R. F-SF
Dom Pedro Primeiro,R. B-SA
Dona Leopolinda,R. B-SA
D.Raquel,T. C-CO
Dr.A.Correa,R. C-CO
Dr.Alfredo Damata,R. A-SJ
Dr.Almínio,R. C-CO
Dr.Aluizio Araujo,R. B-SA
Dr.Aprígio,R. C-CO
Dr.Aristides Rocha,R. G-PT
Dr.Ayres de Almeida,R. G-RZ
Dr.Bernardino Paiva,A. A-SJ
Dr.Fariassouza,R. H-ML
Dr.Machado,R. D-CO
Dr.Martins Santana,R. H-ML
Dr.Milton Mourão,R. F-SF
Dr.Moreira,R. C-CO
Dr.Souza Brasil,R. H-SL
Dr.Vincente Telles,R. A-SJ
Duque de Caxias,R. C-CO

E

Edson E.A.Reis,R. A-SJ
Eduardo Ribeiro,A. C-CO
Elviro Dantas,R. A-SJ
Emilio Moreira,R. C-CO
Epaminondas,A. C-CO
Epitácio Pessoa,R. H-SO
Ermano Estadeli,R. A-SJ
Ermínio Barbosa,R. H-SO
Escola,B.da C-CO
Esperança,B. H-SL
Esperança,R. H-SL
Espirito Santo,R. F-SF

F

Favela,R.da B-GL
Ferreira Pena,R. D-CO
Ferreira Sobrinho,R. G-PT
Flores,B. H-CS
Flores,R.das C-CO
Floriano Peixoto,R. C-CO
Fogaz,B.da G-RZ
Fortaleza,R. E-AD
Francisco J.Furtado,R. F-SF
Franco de Sá,R. F-SF
Frei A.M.do Pôrto, C-CO
Frei Caneca,R. H-CM
Frei J.dos Inocentes,R. C-CO

G

Gabriel Salgado,R. C-CO
Garcia Tiago,R. B-SA
G.Bittencourt,R. H-SO
Gen.Carneiro,R. F-SF
General Glicério,R. F-CA
Getúlio Vargas,A. C-CO
G.J.Batista,R. H-CS
Gloria,R.da B-GL
Gov.Vitório,R. C-CO
Gualter Batista,R. G-PT
Guanabara,B. H-SL
Guanabara,R. H-SL
Guaporé,R. E-JM
Guerreiro Antony,R. F-SF
Guilherme Moreira,R. C-CO
Gustavo Sampaio,R. C-CO

H

H.Antony,R. C-CO
H.Archer Pinto,R. H-SL
H.Cabrinha,B. H-SO
Henrique Martins,R. C-CO
H.Silveira,R. G-RZ
Huascar Figueredo,R. C-CO

Humaitá, A. F-CA
Humberto de Campos,R. A-SJ

I

Igarapé de Manaus,R. C-CO
Igreja,R.da G-RZ
Igreja,R.da H-SL
Ilha do Cachangá C-CO
Ilha do Monte Cristo C-CO
Inácio Guimarães,R. H-CS
Independência,R. G-RZ
Indústria,B.da C-CO
Inocencio Araujo,R. H-CS
Inocentes,R.dos B-GL
Instalação,R.da C-CO
Ipiranga,R. G-RZ
Ipixuna,A. F-CA
Ipixuna,R. C-CO
Itacoatiara,A. F-CA
Itamaracá,R. C-CO
Itapuranga,R. A-SJ
Izabel,R. C-CO

J

Japurá,A. D-CO
Jardim,B.do G-RZ
Jardim,E.do G-RZ
J.Carlos Antony,R. F-CA
João Alfredo,R. E-SG
João Coelho,A. D-CO
João Dias Vigira,R. G-PT
João de Mendonça,R. G-RZ
João Miguel Ribas,R. B-SA
João de P.Gonçalves,R. G-RZ
João Pessoa,R. H-SO
Joaquim Nabuco,A. C-CO
Joaquim Sarmento,R. C-CO
Joaquim Tanajura,R. F-SF
Jonas P.Barreto,R. H-SO
Jonas da Silva,R. F-SF
Jonathas Pedrosa,R. C-CO
José de Alencar,R. H-RZ
José Bonifácio,R. H-CM
José Bonifácio,T. G-RZ
José Chevalier,R. H-SO
José Clemente,R. C-CO
José da Gama e Abreu,R. G-PT
José Florencio,R. G-PT
José Paranaguá,R. C-CO
José Tadros,R. B-SA
Josué C.Souza G-PT

L

Labor,R. H-CS
Lauro Bittencourt,R. B-SA
Lauro Cavalcante,R. C-CO
Lavadeiras,R.das H-ML
Leão,B. D-GV
Legião,R.da D-GV
Leovegildo Coelho,R. C-CO
Leonardo Malcher,R. D-CO
Leonardo Malcher,R. D-CO
Leopoldo Carp.Peres,R. G-PT
Leopoldo Neves H-ML
Leopoldo Peres,A. H-CS
Libertador,R. E-BM
Livramento,R.do B-GL
Lima Bacury,R. C-CO
Lôbo D'Almada,R. C-CO
Luiz Antony,R. C-CO

M

Macedo,B. E-BM
Maceió,R. E-AD
Macurani,R. H-CS
Major Gabriel,R. C-CO
Manicoré,A. F-CA

Manoel Urbano,R. H-CS
Manuel Urbano,R. H-CS
Man.Correa de Miranda,R.
G-PT
Maranhão Sobrinho,R. F-SF
Marcilio Dias,R. C-CO
Marechal Deodoro,R. C-CO
Marechal Deodoro,R. H-CM
Mario Ypiranga,R. G-RZ
Marques de Sta.Cruz,R. C-CO
Martins,A. C-CO
Matadouro,B.do B-GL
Matadouro,R.do B-GL
Matadouro,T.do B-GL
Menandro Tapajós,R. G-PT
Monsenhor Coutinho,R. C-CO
Monteiro Neto,R. F-SF
Monteiro Peixoto,R. G-PT
M.de Souza,R. C-CO
Mués,R. F-CA
Muirakitan,R. H-CS
Mundurucús,R. C-CO

N

Natal,R. E-AD
Natal,R. G-RZ
Negreiroj Ferreira,R. F-SF
Nhamundá,A. D-CO
Nhamundá,B. D-CO
Nicolau da Silva,R. F-SF
Nilo Guerra,R. F-SF
Normando,B. B-SR
Nos.Snra.da Conceição,R.
G-PT
Nos.Snra.de Fátima, R. A-SJ
Nova,R. G-RZ
Nova,R. H-CS
Nova Olinda,R. G-PT
Nova Olinda,R. G-RZ
Nove de Maio,R. H-SO
Nuno Melo Cardos,R. F-SF

O

Olavo Bilac,B. D-GV
Olavo Bilac,R. E-SG
Olímpio de Carvalho,R. B-SA
Oliveira,R. G-RZ
Oliveira Dias,R. F-SF
Otávio Guimarães,R. A-SJ

P

Paciência,B.da H-CS
Panair,B.da H-RZ
Panair,R. H-CS
Pará,R. E-JA
Paraiba,R. E-AD
Paraíso,R.do H-SO
Parintins,R. F-CA
Paratininga,R. G-RZ
Paredão,E.do H-SO
Passos,B.dos H-CS
Pauini,A. E-JA
Paulino Edmé,R. G-PT
P.eA.Bueno,R. F-SF
Paulo Marinho,R. G-RZ
P.da Silva,R. F-SF
Paz,B.da D-GV
Paz,B.da H-SL
Pedro Botelho,R. C-CO
Pedro Gurga,R. H-CM
Pensador,R. E-CH
Pereira do Rego,R. G-PT
Piaui,T. A-SJ
Pico das Aguas,R. E-SG
Ponta Negra,E.da A-SJ
Pres.Castelo Branco,A. F-CA
Presidente Dutra,R. B-SA
Pres.Kennedy,A.da H-SO

São João,A. H-SL
São João,B. B-SR
São João,B. H-CS
São João,R. B-SA
São João,R. B-GL
São João,R. G-RZ
São João,R. H-SO
São Joaquim,B. H-SO
São Jorge,B. H-CS
São José,B. H-CS
São José,R. A-SJ
São José,R. B-SA
São José,R. B-GL
São José,R. G-PT
São José,R. H-RZ
São José,R. H-CM
São Lazaro,B. E-SG
São Lazaro,R. H-SO
São Luiz,B. E-BM
São Luiz,R. E-CH
São Luiz,R. E-AD
São Luiz,R. H-SO
São Luiz,R. H-CS
São Marcos,R. H-RZ
São Miguel,B. H-SO
São Miguel,B. H-ML
São Paulo,R. A-SJ
São Pedro,A. H-ML
São Pedro,B. H-ML
São Pedro,B. H-CS
São Pedro,R. H-ML
São Pedro,T. G-RZ
São Peram,B. H-CS
São Raimundo,R. B-SA
São Salvador,R. E-AD
São Sebastião,B. H-SO
São Sebastião,B. D-GV
São Tomé,B. B-SA
São Tomé,R. B-SA
São Vicente,B. H-SO
São Vicente,R. G-RZ
São Vicente,R. H-SO
São Vicente,R. H-CM
São Vicente de Paula,R. B-SR
São Vicente de Paula,R. H-CS
S.de Souza,R. G-PT
Satiro Dias,R. F-SF
Saudade,B.da H-CM
Sen.Cunha Melo,R. A-SJ
Sen.Leitão da Cunha,R. F-SF
Serraria,R.da D-GV
Serraria,B.da H-CS
Serraria,R.da H-CM
Sete de Setembro,A. C-CO
Sete de Setembro,R. C-CO
Silva Ramos,R. C-CO
Silves,A. F-CA
Simplício R.dePinho,R. G-RZ
Sinval de Moura,R. G-PT
Sul America,B. B-SR
Sul America,R. B-GL

T

Tamandaré,R. C-CO
Tapajós,A. D-CO
Tapajós,R. D-CO
Tarauacá,A. E-JA
Tarumã,A. D-CO
Tarumã,B. D-CO
Taqueirinha,R. C-CO
Tefé,A. F-CA
Terezina,R. E-AD
Thaumaturgo Vaz,R. H-CM
Theodureto Souto,R. C-CO
Tito Bittencourt,R. F-SF
Tomás do Amaral,R. G-PT
Tomás Meireles,R. G-PT
Treze de Maio,R. H-CM

ATRAÇÕES e EDIFÍCIOS PRINCIPAIS
ATTRACTIONS and PRINCIPAL BUILDINGS

Tudo é catalogado pelo nome, endereço, zona, bairro, e número de telefone, em sequência.

All is listed by name, address, zone, city district, and telephone number, in that sequence.

BANCOS (todos na zona C-CO)
BANKS (all in zone C-CO)

da AMAZONIA SA—BASA, a. 7 de Setembro,735 2-4350
do BRASIL SA a. 7 de Setembro,444 2-4603
BRASILEIRO de DESCONTOS SA, r.G. Moreira,370 2-5978
COMERCIAL do PARA SA, r. Guilherme Moreira,186 2-3925
COMÉRCIO e INDÚSTRIA da AMER.do SUL SA, a.Ed.Ribeiro,539 2-3875
COMÉRCIO e INDÚSTRIA de MINAS GERAIS SA, a. 7 de Set,971 2-4535
de CRÉDITO REAL de MINAS GERAIS SA, a.Ed. Ribeiro,329-A 2-3927
do ESTADO do AMAZONAS SA, a. 7 de Set,867 2-4557
da LAVOURA de MINAS GERAIS SA, pç.Pres.Roosevelt 2-5001
of LONDON and SOUTH AMERICA LTD, r.G. Moreira,147 2-4150
do MARANHÃO SA, a.Eduardo Ribeiro,406 2-4929
MERCANTIL de MINAS GERAIS SA, a.Ed. Ribeiro,463 2-3825
NACIONAL de MINAS GERAIS SA, a. 7 de Set,951-961 2-4510
NACIONAL do NORTE SA, a. 7 de Setembro,727 2-5522
PORTUGUÊS do BRASIL SA, a. 7 de Set,657 2-0345
de PRODUÇÃO e FOMENTO do ESTADO do ACRE SA, r.Henrique Martins,268 2-5383
CAIXA ECÔNOMICA FEDERAL, r.G. Moreira,356 2-2860

CINEMAS — MOVIES

ODEON (ar condicionado) a.Eduardo Ribeiro,524,C-CO 2-3716
PALACE (ventilador) blvd.Amazonas, s/n,D-CO 2-4903
POLITEAMA (ventilador) a.Get. Vargas,110,C-CO 2-3717
YPIRANGA (ventilador) a.Carvalho Leal, s/n,F-CA 2-4902

CLUBES — CLUBS

ATLÉTICO RIO NEGRO, a.Epaminondas, s/n,D-CO 2-5251
CHEIK, a.Getúlio Vargas,773,C-CO 2-5070

IDEAL, a.Eduardo Ribeiro,977,C-CO 2-3079
NACIONAL FUTEBOL, r.Saldanha Marinho,516,C-CO 2-2229
OLIMPICO, a. Joao Coelho, s/n,D-CO 2-4661
THE IN CROWD CLUB,r.Vivaldo Lima,C-CO

CONSULADOS – CONSULATES

da ESPANHA, r.da Instalação,116,C-CO 2-0824
dos EE.UU. (U.S.A. consular agent Marshall Whitlock) blvd. Vivaldo Lima,25,C-CO 2-5930
do JAPÃO, a. 7 Setembro,752,C-CO 2-2000
de PORTUGAL, r.Barroso,317,C-CO 2-3460

GOVÊRNO – GOVERNMENT

PALÁCIO RIO NEGRO (Governador), a. 7 Set,1248,C-CO 2-1001
PALÁCIO RIO BRANCO, a. 7 de Setembro,s/n,C-CO 2-4859
PALÁCIO da JUSTIÇA, pç.Pedro II,C-CO 2-4870
PALÁCIO RODOVIÁRIO, a.Car. Leal,1777,F-CA 2-3750
PREFEITURA MUNICIPAL, pç.Pedro II,C-CO 2-1881
QUARTEL de G.E.F. pç.General Osorio,C-CO 2-1504
QUARTEL da POLÍCIA MILITAR, pç.Helio. Balbi,C-CO 2-1122
29° C.R., pç.Pedro II,C-CO 2-1509
27° B.C., a.São Jorge, s/n,A-SJ 2-3501
AEROPÔRTO, a.Presidente Kennedy,H-CM
FORCA AÉREA BRASIEIRA, e. do Paredão,H-CM
TEATRO AMAZONAS, pç.São Sebastião,C-CO 2-0518
PARQUE DEZ de NOVEMBRO, e.do Parq. Dez de Nov,E-JA 2-1534
MERCADO MUNICIPAL, r.das Barés,C-CO 2-5182
CORREIOS e TELÉGRAFOS, r.Mar. Deodoro,117,C-CO 2-1562
ALFÂNDEGA, a.Eduardo Ribeiro, s/n,C-CO 2-4812
CAPITANIA dos PORTOS, r.Marq. de Sta.Cruz,264,C-CO 2-5862
ARQUIVO do ESTADO, pç.Pedro II,C-CO 2-3878
BIBLIOTECA r.Barroso,76,C-CO 2-0647

PÔRTO FLUTUANTE, Cais Porto,C-CO 2-2188
SECRETARIA de ASSISTENCIA e SAUDE,pc.Ant. Bittencourt,C-CO 2-1130
ESTÁDIO GILBERTO MESTRINHO, r.Pres.Dutra,B-SA
CAMPO do GUANABARA, r.Guanabara,H-SL
CAMPO do SUL AMERICA, r.São Bento,B-GL
PENITENCIÁRIA, a. 7 de Set, s/n,C-CO 2-3879
CEMITÉRIO SÃO JOÃO, pç.Chile,E-BM 2-2011
CEMITÉRIO da COL.OL.MACHADO, Cel.Ol. Machado,H-CM 2-2013

HOSPITAIS – HOSPITALS

SANTA CASA de MISERICÓRDIA, 10 de Julho,328,C-CO 2-2975
SOCIEDADE PORTUGUESA BENEFICIENTE,a. Joaq.Nabuco, 1359,C-CO 2-5560

HOTEIS – HOTELS

AMAZONAS, pç. Adelberto Vale,C-CO 2-3150
ELDORADO, a.Eduardo Ribeiro,36,C-CO 2-1512
LÍDER, a. 7 de Setembro,827,C-CO 2-3670
LORD, r.Marcilio Dias,217-225,C-CO 2-0451
PRESIDENTE, r.Marechal Deodoro,125,C-CO 2-1360
RIO MAR, r.Guilherme Moreira,325,C-CO 2-0176

IGREJAS – CHURCHES

CATEDRAL de MANAUS, a. 7 de Set, s/n,C-CO 2-3288
IG e COLÉGIO DOM BOSCO, a. Epaminondas, s/n,C-CO 2-5966
N.S.AUXILADORA, r.Silva Ramos, s/n,D-CO 2-3087
N.S. de FATIMA, a. Japurá, s/n,D-CO s/fone
N.S. dos REMÉDIOS, r.Miranda Leão, s/n,C-CO s/fone
SAO SEBASTIÃO, 10 de Julho, s/n,D-CO 2-4572
BATISTA de CONSTANTINÓPOLIS, a.Leopoldo Peres,419,H-CS 2-1722
PRESBITERIANA de MANAUS, r.Silva Ramos,493,D-CO 2-4743
JEWISH SYNAGOGUE,r.Leonardo Malcher,D-CO

INSTITUTOS – INSTITUTES

INST.GEOGRÁFICO e HISTORICO do AMAZONAS,r.B.Ramos, 117-131,C-CO 2-2027
INST.BRASILEIRO de GEOGRAFIA ESTATÍSTICA–IBGE r. Lôbo D'Almada,272,C-CO 2-0152
ESCOLA TÉCNICA FEDERAL, a. 7 de Set,1975,C-CO 2-2644
FACULDADE DE DIREITO, pç.Remédios,147,C-CO 2-3604
COLÉGIO ESTADUAL AMAZONAS, a. 7 de Set, s/n,C-CO 2-5274
INST. de EDUCAÇÃO AMAZONAS–IEA, pç.Congresso,D-CO 2-1261
INST.BENJAMIM CONSTANT, r.Ramos Ferreira,991,D-CO 2-5220

JORNAIS – NEWSPAPERS

A CRÍTICA, r. Lôbo D'Almada,278,C-CO 2-2527
JORNAL do COMÉRCIO, a.Ed. Ribeiro,566,C-CO 2-3710
O JORNAL, e DIÁRIO da TARDE, a.Ed. Ribeiro,566,C-CO 2-3725

NAVEGAÇÃO FLUVIAL – RIVER NAVIGATION

ENASA, r. Marechal Deodoro,61,C-CO 2-4281
PAULO PEREIRA LTDA, pç.Osvaldo Cruz,C-CO 2-0360
JONASA, r. Marechal Deodoro,271,C-CO 2-5381

NAVEGAÇÃO MARITIMA – MARINE NAVIGATION

BOOTH BRASIL LTD, pç. 15 de Nov,C-CO 2-4733
LLOYD BRASILEIRO, r. Marechal Deodoro,156,C-CO 2-3590
NETUMAR, r. Guilherme Moreira,194,C-CO

PASSAGENS AÉREAS – AIRLINES

CRUZEIRO do SUL, a.Ed. Ribeiro,391,C-CO 2-5153
PARAENSE, a.Epaminondas,727,C-CO 2-5870
SELVATUR, r.Guilherme Moreira,102,C-CO 2-0302
VASP, r.Guilherme Moreira,179,C-CO 2-0252
VARIG, r.Guilherme Moreira,286,C-CO 2-0180

RESTAURANTES – RESTAURANTS

AU BON GOURMET, Aeroporto Ponta Pelada,H-CM 2-1295
CANTO do ALVORADA, r.Cdr.Clementino,183,D-CO 2-4100
CHAPÉU de PALHA, r.Forteleza,619,E-AD 2-2288
GARFO do OURO, pç.Chile,96,E-AD
MANAUS 300, Boulevard Amazonas,D-CO
UIRAPARU, r.Branco e Silva,H-CM

TURISMO – AGENCIAS – TOURIST AGENCIES

AMAZON EXPLORERS, r.Marcilio Dias,217,C-CO 2-3101
EMPRESA AMAZONENSE DE TURISMO–EMAMTUR,
a. Epaminondas,D-CO 2-2550
SELVATUR,pç.Adelberto Vale,C-CO 2-0303
TOURING CLUB do BRASIL,r.Saldanha Marinho,355,C-CO 2-2424

MUSEU do ÍNDIO, a. 7 de Setembro,2107,C-CO 2-5441

ASSOCIAÇÃO COMERCIAL (MUSEU),r.Guilherme Moreira,281, C-CO 2-4800

ORDEM dos ADVOGADOS do BRASIL, No Palacio da Justiça, pç. Pedro II,C-CO 2-1613

I.T.T., r. Theodoreto Souto,233,C-CO 2-3940

THE HOME INSURANCE CO, r. Marcilio Dias,110,C-CO 2-2510

LOJAS BRASILEIRAS, a. 7 de Set,740,C-CO 2-5433

PRODUTOS FINOS, pç. 15 de Nov,C-CO 2-4733

TURISLANDIA, r. Huascar Figueiredo,1088,C-CO 2-2956

UMA HISTÓRIA BREVE DA CIDADE DE MANAUS

Três seculos passados, no ano de 1669 o Capitão Francisco da Mota Falcão construiu um forte três léguas acima do encontro das aguas dos rios Solimões e Negro de nome 'São José do Rio Negro'. Quinze anos depois o forte foi organizado pelo Sr. Manuel da Mota Sigueira, o qual ficou conhecido com o nome de Lugar da Barra, a futura cidade de Manaus. O Sargento Guilherme Valente fêz amizade com os índios, casando com a filha do chefe dos Manaus.

Entre o rio Negro e o rio Branco vivia a tribo dos índios Manaus, de onde saiu o herói do Amazonas, Ajuricaba. Também chamado o 'Caudilho da Selva', lutou pela liberdade de seus irmãos escravisados pelos portuguêses e sertanistas. Juntou muitas tribos, organizando os índios contra êles que invadiam as terras dos índios. Depois de numerosas lutas sangrentas, Ajuricaba foi prêso e seria justiçado com todos seus companheiros em Belém. Mas não suportando a humilhação de ser algemado pelos seus inimigos, preferiu morrer afogado, jogando-se nas aguas do Rio Negro.

Em 1755 foi criada a Capitania de São José do Rio Negro, a qual era a raiz da história do Estado do Amazonas.

Em 1791 Lôbo D'Almada mudou a capital da Capitania de Barcelos para o Lugar da Barra.

A Cabanagem: A guerra assim chamada foi um movimento terrível, durando quatro anos no Amazonas. Chefiado por Francisco Bernardo de Sena, os Cabanos, reconhecidos como assassinos, salteadores, e algozes, eram caboclos e pretos, moradores das beiras dos rios, que lutavam para conseguir melhoria de vida política, social e econômica. Assaltavam e espalhavam o terror em tôda parte do Amazonas. Duas vezes foi invadida Manaus, onde foi morto finalmente o chefe

do grupo. Logo depois a Cabanagem terminou com a rendição em Maués, em 1839.

Em 1853, sob o govêrno do Dr. Manoel Corrêa de Miranda, chegou até Manaus o primeiro navio a vapor a viajar no rio Amazonas.

A escravidão no Amazonas: A região amazônica era pobre e não tenha meios para buscar escravos na Africa. Alem disto, os negros não podiam trabalhar nas florestas porque dela nada conheciam. Somente os índios conheciam as árvores e sabiam escolher os produtos das selvas. Mas no povo amazonense não havia desejo de escravidão e logo se entusiasmou com o movimento de libertação dos escravos. Assim, no dia 10 de julho de 1888 a Província foi declarada livre. Todos os seus cidadãos eram iguais.

O Período Áureo da Borracha: Desde os tempos antigos e os dias de Cristovão Colombo a borracha era bem conhecida e usada pelos índio na confecção de muitos objetos na sua vida diária. Entre os anos 1858-1862 a exportação da borracha do Amazonas era apenas 997 toneladas. Então veio a invenção do automóvel e a vulcanização. E subitamente o curioso leite branco da amazônia teve valor de seu peso em ouro, e a pequena vila sonolenta na selva conhecida como Manaus encontrou-se A Capital da Borracha do Mundo, dominando o mercado mundial entre os anos 1895-1909 com uma produção de 443.200 toneladas. Nenhuma outra 'carreira' na história do mundo–nem a história de ouro da California, nem o Yukon na carreira do ouro, nem a Australia na carreira do ouro, nem os tempos modernos da grande carreira de urânio viu tal acontecimento. Homens talharam impérios fantasticamente vastos da selva, reinando como senhores terríveis, enquanto os índios escravisados morriam aos milhares no busca forçada do 'ouro negro'. Então, assim como subitamente cresceu, terminou a éra áurea com a ascenção dos seringais dos inglêses no oriente. E Manaus voltou novamente a ser

uma pequena vila esquecida no coração da selva, com sua casa de ópera a qual foi totalmente importada pedra por pedra da Europa abandonada sob o sol tropical.

Assim, ficou 'A Capital da Selva' até tempos recentes. Após a Segunda Guerra Mundial começou a ascensão das grandes plantações de juta e pimenta do reino trazidas pelos japonêses do oriente (invertendo a perda humilhante da borracha ao oriente). De mais importante significação foi iniciado o sonho do Pres.Getúlio Vargas pela grande coragem do Pres.Juscelino Kubitschek no desenvolvimento total da Amazônia. Continuando o grande trabalho em 1967 foi declarado pelo Pres.Castelo Branco Manaus uma Zona Franca. Hoje vêm para o porto flutuante de Manaus, navios oceânicos trazendo à capital da selva rejuvenescida dinâmicamente, produtos de todas as nações da terra. O novo programa longe da vista do Govêrno Federal, sob a administração de homens capazes proguessistas como o Exmo.Sr.Dr. Paulo Pinto Nery, prefeito da cidade de Manaus, e o Exmo.Sr. Dr. Danilo Mattos Areosa, governador do Estado do Amazonas, vem tendo a introdução de novas indústrias, muitos pequenos e grandes negocios e um espirito de grande optimismo na cidade assim como em tôda a região amazônica. Já está sendo construido o Hotel Tropical numa praia paraidísiaca chamada Ponta Negra, o qual será inegualável em desenho tanto como em luxo no mundo inteiro.

Assim, é a história de Manaus. Uma história que sempre aponta para o futuro. Talvez a coisa mais significante nêste respeito é a construção de rodovias—às Guianas, ao Perú, aos grandes centros industrializados do sul, e aos Estados Unidos da América atravez de Venezuela. Conhecida como a única capital do mundo sem rodovias, como também Roma foi conhecida como a capital de sete morros, logo todos os caminhos conduzirão para Manaus. Então, será escrita mais uma página de sua história.

A BRIEF HISTORY OF THE CITY OF MANAUS

Three centuries ago, in the year 1669, Captain Francisco da Mota Falcão constructed a fort three leagues above the encounter of the waters of the rivers Solimões and Negro named Saint Joseph of the Black River. Fifteen years later the fort was organized by Manuel da Mota Sigueira and remained known as the Place of the Harbor Entrance–the future city of Manaus. Sergeant William Valente made friends with the Indians, marrying the daughter of the Chief of the Manaus.

Between the Black River and the White River lived the Manaus Tribe, from whence came the Amazonian hero, Ajuricaba. Known also as the 'General of the Jungle', he fought for the liberation of his brothers enslaved by the Portuguese and the foresters. Uniting many tribes, he organized the Indians against those who were invading their territories. After numerous bloody battles, Ajuricaba was captured and together with his campanions was to have been tried in Belém. But unable to support the humiliation of being shackled by his enemies he choose to die drowning, casting himself into the waters of the Black River.

In 1755 the Captaincy of Saint Joseph of the Black River was created, beginning the root of the history of the State of Amazonas.

In 1791 Lôbo D'Almada moved the capital of the Captaincy from Barcelos to the Place of the Harbor Entrance.

The Cabanagem: The war known thusly was a terrible movement lasting four years in the Amazon. Lead by Francisco Bernardo de Sena, the Cabanos–regarded as assassins, highwaymen and cutthroats–were backwoodsmen and Negros, dwellers of the river banks, who fought to gain control of the political, social and

economic life of the region. They assulted and spread terror throughout the Amazon. Twice the city of Manaus was invaded, where finally their chieftain was slain. Shortly thereafter the Cabanagem ended with their surrender in Maués in 1839.

In 1853, under the governorship of Dr. Manoel Corrêa de Miranda, the first steamship to sail the Amazon arrived in Manaus.

Slavery in the Amazon: The Amazonian region was poor and could not afford African slaves. Besides, the Negros were unable to labor in the forests for lack of familiarity with it. Only the Indians knew the trees and how to gather the jungle's products. But the Amazonian people had no desire for the institution of slavery and soon there arose an enthusiastic movement for the liberation of the slaves. Thus, on July 10, 1888, the Province was declared free. All her citizens were equal.

The Golden Age of Rubber: Since ancient times and the days of Christopher Columbus rubber had been well known and used by the Indians in the fabrication of many objects of their daily life. Between the years 1858-1862 the exportation of rubber from the Amazon was only 997 tons. Then came the invention of the automobile and vulcanization. And suddenly the curious white milk of the Amazon was worth its weight in gold; and the sleepy little jungle town known as Manaus found itself the Rubber Capital of the World, dominating the world market between the years 1895-1909 with a production of 443,200 tons. No other 'rush' in the history of the world–neither the California Gold Rush, nor the Yukon Gold Rush, nor the Australian Gold Rush, nor even in modern times the Great Uranium Rush–saw its equal. Men carved fantastically vast empires out of the jungle reining as terrible lords, while enslaved Indians died by the tens of thousands in the forced quest for 'black gold'.

Then, as suddenly as it began the Golden Age ended with the ascension of the British rubber plantations in the Orient. And Manaus retrogressed once again to being a small village forgotten in the heart of the jungle, with her great opera house–which had been totally improted stone by stone from Europe–abandoned under the tropic sun.

As such the Jungle Capital remained until recent times. After the Second World War began the rise of the great jute and black pepper plantations brought by the Japanese from the Orient (inversing the humilating loss of rubber to the Orient). Of even more important significance Pres. Getúlio Vargas' dream of total development of the Amazon was initiated through the great courage of Pres. Juscelino Kubitschek. Continuing the monumental task, in 1967 Pres. Castelo Branco declared Manaus a Free Zone. Today to the floating port of Manaus ocean liners come bringing to the dynamically rejuvenated jungle capital the products of all the earth's nations. The new, farsighted program of the Federal Government, under the administration of such capable and progressive men as His Excellency Dr.Paulo Pinto Nery, Mayor of Manaus, and His Excellency Dr.Danilo Mattos Areosa, Governor of the State of Amazonas, is seeing the introduction of new industries, many small and large businesses and a spirit of great optimism in the city as well as the entire Amazonian region. At this moment the Hotel Tropical is being constructed on a paradise beach known as Black Point, which will be without equal in design as well as luxury in the entire world.

Thus, is the history of Manaus. But history always points to the future. Perhaps the most significant thing in this respect is the construction of highways–to the Guianas, to Peru, to the great industrialized centers of the South, and through Venezuela to the United States of America. Known as the only capital in the world without roads, soon–as that other ancient capital of seven hills: Rome–all roads, also, shall lead to Manaus. Then will be written still another page in her history.

ESTATÍSTICAS DE MANAUS

População	
Cidade:	237.933
Município:	242.253
Área:	
Cidade:	23 km2
Município:	14.150 km2

Latitude:	S3° 8' 7"
Longitude:	W GR. 60° 01' 34"
Altitude:	35 ms acima do nivel do mar

Temperatura Média Anual:	32°C
Umidade Relativa:	81,5%
Média Anual de Chuva:	189,5 ctms

Largura Média do Rio (em frente de Manaus):	3 kms
Média Anual da Enchente e Vazante do Rio:	10,6 ms

Da Fundação Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, da Inspetoria Regional de Estatística da Amazonas, 1968.

STATISTICS OF MANAUS

Population	
City:	237,933
Municipality:	242,253
Area	
City:	9 mi2
Municipality:	5,462 mi2
Latitude:	S 3° 8' 7"
Longitude:	W GR. 60° 01' 34"
Altitude:	117 ft above sea level

Average Annual Temperature:	89°F
Relative Humidity:	81.5%
Average Annual Rainfall:	75 inches

Average Width of the River (in front of Manaus:	2 miles
Average Annual Rise and Fall of the River:	35.5 feet

From The Brazilian Institute of Geography and Statistics Foundation, Regional Statistics Inspectoriat of Amazonas, 1968.

FUNDAÇÃO CULTURAL DO AMAZONAS

Instalada em 8 de maio de 1968, com a finalidade de executar a política cultural do Estado, a Fundação Cultural do Amazonas se transformou, ràpidamente, num centro irradiador de cultura cujos raios de ação se estenderão, em breve (já em 1970), por quase tôda a área do Estado, no primeiro grande esfôrço de levar a população interiorana a uma efetiva participação nos bens culturais, que até aqui têm constituído privilégio do homen da cidade.

Isto será conseguido mediante à implantação das "Casas de Cultura" em vários municípios, sob traço arquitetônico padronizado, constantes de *biblioteca, auditório* para encenação de peças, realização de conferências, cursos, seminários, etc., e *apartamento* para visitantes em trânsito.

Tem a Fundação Cultural do Amazonas sob a sua supervisão direta os seguintes órgãos:

- Biblioteca do Estado
- Museu de Numismática
- Teatro Amazonas
- Pinacoteca
- Serviço de Cinema
- Edições Fundação Cultural do Amazonas (livros e discos),

através dos quais vem operando, na persecução dos seus mais altos objetivos, em bases amplas e sólidas, onde o intercâmbio com outras áreas do país e do exterior tem ganho merecido interêsse, como instrumento de aculturação sabidamente válido.

LISTA CLASSIFICADA
CLASSIFIED LIST

FRASES PROVEITOSAS
HELPFUL PHRASES

Alguem aqui fala português? / inglês? — Does anyone here speak Portuguese? / English?

Eu não entendo. I don't understand.

Por favor. Please.

Obrigado. Thank You.

De nada. You're welcome.

Quanto custa? How much does it cost?

Mostre me. Show me.

Onde é? Where is?

Como vai você? How are you?

Muito bem. Very well.

Prazer. Pleased (to meet you).

Até logo. Goodbye.

Sou brasileiro.	I am Brazilian.
americano.	American.

Eu quero comer.	I want to eat.
beber.	to drink.
ir.	to go.
comprar.	to buy.
descansar.	to rest.
andar.	to walk.

Puxa vida! Wow!

hotel	hotel
aeroporto	airport
navio	ship
lembrança(s)	souvenier(s)
igreja	church
cinema	movie
restaurante	restaurant
dinheiro	money
sim	yes
não	no
talvez	perhaps
comida	food
bebida	drink
loja	store
grande	big
pequeno	small
amigo	friend